Form No. 3459-545 Rev B

Freză de zăpadă de uz comercial Power TRX HD® 1428 OHXE i 1432 OHXE

Nr. model 38870—Nr. serie 400000000 şi Sus

Nr. model 38875—Nr. serie 400000000 şi Sus

Manualul utilizatorului

Introducere

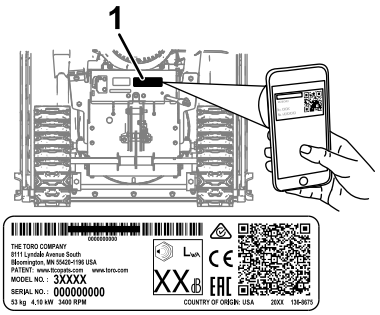
Această mainã este proiectată pentru a fi utilizată de proprietarii de reedine i de operatori profesioniti, angajai. În primul rând, este proiectată pentru îndepărtarea zăpezii de pe suprafeele pavate, precum osele i trotuare i alte suprafee destinate traficului din zonele rezideniale sau comerciale. Nu este proiectată pentru îndepărtarea altor materiale în afară de zăpadă. Utilizarea acestui produs în alte scopuri decât cele intenionate poate fi periculoasă pentru dumneavoastră i pentru alte persoane.

Citii cu atenie aceste informaii pentru a învăa modul corespunzător de utilizare i întreinere a produsului i pentru a evita rănirea i deteriorarea acestuia. Avei responsabilitatea de a utiliza produsul în mod corespunzător i sigur.

Vizitai site-ul www.Toro.com pentru sigurana produsului i materiale de instruire privind utilizarea, informaii privind accesoriile, ajutor la căutarea unui distribuitor sau pentru înregistrarea produsului.

De fiecare dată când avei nevoie de service, piese originale Toro sau informaii suplimentare, contactai un furnizor de servicii autorizat sau departamentul Servicii Clieni Toro i pregătii numerele de model sau de serie ale produsului. Figura 1 identifică locaia numerelor de model sau de serie pe produs. Scriei numerele în spaiul furnizat.

Important: **Putei scana codul QR de pe autocolantul cu numărul de serie (dacă este disponibil) cu ajutorul unui dispozitiv mobil pentru a accesa date despre garanie, piese i alte informaii despre produs.**



g323171

Figura 1

1. Locaia numerelor de model i de serie

Nr. model _____

Nr. serie _____

Acest manual identifică potenialele pericole i conine mesaje de siguranã identificate prin simbolul de alertă de siguranã (Figura 2), semnalizând un pericol care poate cauza rănirea gravă sau moartea dacă nu respectai următoarele măsuri de precauie recomandate.



g000502

Figura 2

Simbolul de alertă de siguranã

Acest manual utilizează 2 cuvinte pentru a evidenia informaiile. **Important** atrage atenia asupra informaiilor mecanice speciale i **Notă** accentuează informaiile generale care necesită atenie specială.

Produsul respectă toate directivele europene relevante; pentru detalii, consultai Declaraia de conformitate (DOC) separată specifică produsului.

Important: **Dacă utilizai această mainã la peste 1500 m pentru o perioadă continuă, asigurai-vă că a fost instalat setul de mare altitudine astfel încât motorul să respecte reglementarea Consiliului statului California privind resursele aeriene (CARB)/Ageniei pentru protecia mediului din**

© 2024—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Înregistraţi-vă la www.Toro.com.

Instrucţiuni originale (RO)
Tipărit în SUA
Toate drepturile rezervate

3459-545

SUA (EPA) referitoare la emisie. Setul de mare altitudine creste performana motorului, prevenind ancrasarea bujiei, pornirea greoaie i creterea emisiilor. După instalarea setului, pe mainã se va ataa eticheta pentru mare altitudine alãturi de autocolantul cu numărul de serie. Contactai orice furnizor de service autorizat Toro pentru a obine setul i eticheta pentru mare altitudine potrivite mainii dumneavoastră. Pentru a localiza un furnizor convenabil pentru dumneavoastră, accesai site-ul web la www.Toro.com sau contactai departamentul Servicii Clieni Toro la numărul/numerele listate în declaraia dumneavoastră de garanie pentru controlul emisiilor. Îndepărtai setul de la motor i restabilii motorul la configuraia originală din fabrică atunci când utilizai motorul la o altitudine mai mică de 1500 m. Nu utilizai la altitudini mici un motor care a fost modificat pentru altitudine mare, deoarece acest lucru poate duce la supraîncălzirea i defectarea motorului.

În cazul în care nu suntei siguri dacă motorul a fost modificat pentru altitudini mari, căutai următoarea etichetă (Figura 3).

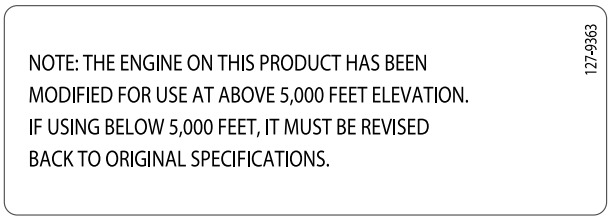


Figura 3

Cuprins

Introducere 1
Siguranţă în funcţionare 3
Sigurana generală 3
Decal-uri instrucţionale şi de siguranţă 3
Reglare 5
1 Verificarea nivelului uleiului de motor 5
2 Verificarea saboilor i a screperului 5
3 Verificarea funcionării unităii de traciune 5
4 Se extind frezele de zăpadă 6
Rezumat al produsului 7
Specificaţii 7
Dispozitive de ataare/Accesorii 7
Operare 8
Înainte de utilizare 8
Sigurana înainte de utilizare 8
Umplerea rezervorului de combustibil 8
În timpul utilizării 8
Sigurana în timpul utilizării 8
Pornirea motorului 9
Oprirea motorului 11
Utilizarea încălzitoarelor pentru mâini 11
Utilizarea manetei pentru înălimea melcului 11
Utilizarea unităii de traciune 12
Utilizarea levierelor de ambreiaj roată 12
Utilizarea selectorului de viteză 12
Utilizarea unităii melc/rotor 13
Utilizarea dispozitivului Quick Stick® 13
Curăarea unui jgheab de evacuare înfundat 13
Indicaţii de exploatare 14
După utilizare 14
Sigurana după utilizare 14
Prevenirea înghearului după utilizare 14
Întreţinere 15
Program(e) de întreţinere recomandat(e) 15
Siguranã în timpul întreinerii 15
Pregătirea pentru întreinere 15
Verificarea nivelului uleiului de motor 16
Verificarea i reglarea saboilor melcului i screperului 16
Inspectarea i strângerea roilor de antrenare 17
Verificarea i reglarea tensionării enilelor 17
Verificarea i reglarea cablului de traciune 18
Verificarea i reglarea cablului melcului/rotorului 19
Verificarea nivelului uleiului din cutia de viteze a melcului 19
Schimbarea uleiului de motor 20
Înlocuirea bujiei 21
Înlocuirea curelelor de transmisie 22
Înlocuirea farului 23

Depozitare 23
Depozitarea în siguranã..... 23
Depozitarea mainii..... 23
Scoaterea mainii din starea de depozitare 24
Înlãturarea defecţiunilor 25

Siguranţă în funcţionare

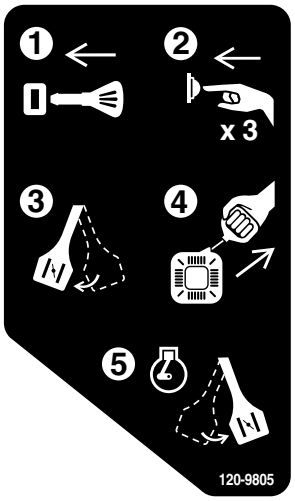
Sigurana generală

Acest produs poate provoca răni la nivelul mâinilor sau picioarelor i poate arunca obiecte. Urmai întotdeauna instruciunile de siguranã pentru a evita rănirea gravă.

- Trebuie să citii i să înelegei coninutul acestui *Manual al operatorului* înainte de a porni motorul. Asigurai-vă că toate persoanele care utilizează acest produs cunosc modul de utilizare, tiu să oprească rapid motorul i înleg avertizările.
- Oprii motorul ori de câte ori părăsii poziia de utilizare, indiferent de motiv.
- Nu vă sprijinii mâinile sau picioarele în apropierea pieselor aflate în micare.
- Nu punei în funciune maina fără ca toate apărătorile i celelalte dispozitive de protecie să fie montate i funcionale.
- Stai la distanã de orice gură de descărcare. inei alte persoane, în special copii, departe de aria de funcionare a mainii.
- Nu lăsai niciodată copii să utilizeze maina.

Decal-uri instrucţionale şi de siguranţă

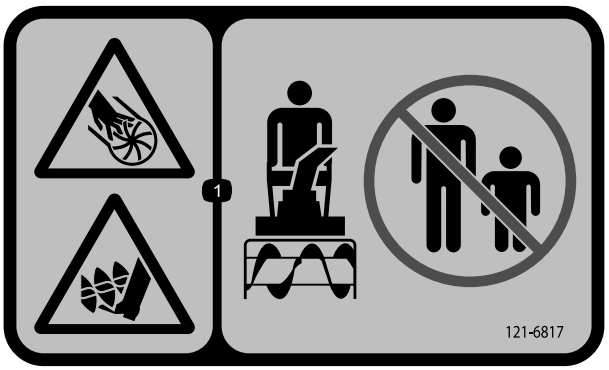
Instruciunile i autocolantele cu informaii privind sigurana sunt uor vizibile pentru operator i sunt amplasate lângă orice zonă cu potenial risc. Înlocuii orice autocolant care este deteriorat sau lipsete.



decal120-9805

120-9805

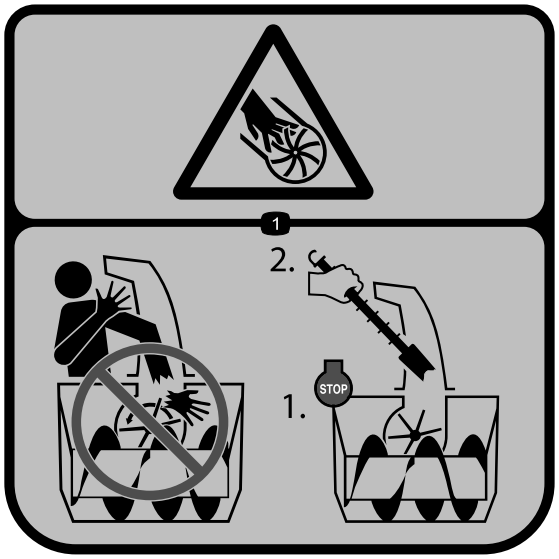
1. Introducei cheia.
2. Aplicai 3 ocuri motorului.
3. Acionai maneta de oc.
4. Tragei de cablul demaror.
5. După ce motorul a pornit, dezactivai maneta de oc.



decal121-6817

121-6817

1. Pericol de tăiere/desprindere a mâinilor sau picioarelor, rotor i melc – inei trecătorii la distană.



decal121-6847

121-6847

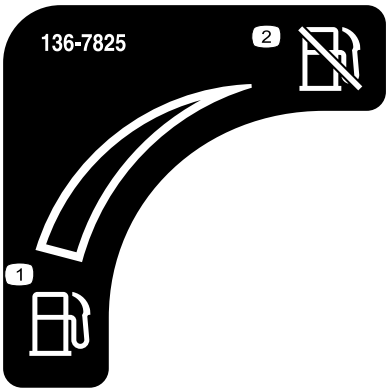
1. Pericol de tăiere/desprindere a degetelor sau mâinii, rotor – nu introducei mâna în jgheab; oprii motorul înainte de a utiliza unealta pentru curăarea jgheabului.



decal131-6487

131-6487

1. Oprire motor
2. Lent
3. Rapid



decal136-7825

136-7825

1. Combustibil
2. Oprire combustibil



decal138-0650

138-0650

1. Apăsai maneta inferioară pentru a vira la stânga.
2. Apăsai maneta superioară pentru a cupla unitatea de traciune.
3. Avertisment – citii *Manualul operatorului*.
4. Pericol de tăiere/desprindere a degetelor sau mâinii, lamă rotor – nu introducei mâna în jgheab; oprii motorul înainte de a utiliza unealta pentru curăarea jgheabului.
5. Pericol de tăiere/desprindere a degetelor sau mâinii, lamă rotor – păstrai distana faă de piesele mobile; lăsai toate apărătoarele i proteciile montate; scoatei cheia din contact înainte de a efectua lucrările de întreinere.
6. Pericol de obiecte proiectate – inei trecătorii la distană.
7. Apăsai maneta superioară pentru a cupla rotorul.
8. Apăsai maneta inferioară pentru a vira la dreapta.

Reglare

1

Verificarea nivelului uleiului de motor

Nu s-au solicitat piese

Procedură

Notă: Maina dumneavoastră este furnizată cu ulei în carterul motorului. Înainte de pornirea motorului, verificai nivelul uleiului i adăugai ulei, dacă este necesar.

Consultai Verificarea nivelului uleiului de motor (Pagină 16).

2

Verificarea saboilor i a screperului

Nu s-au solicitat piese

Procedură

Consultai Verificarea i reglarea saboilor melcului i screperului (Pagină 16).

3

Verificarea funcionării unitäii de traciune

Nu s-au solicitat piese

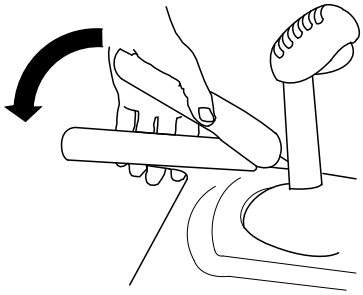
Procedură

⚠ AVERTISMENT

În cazul în care unitatea de traciune nu este reglată corect, este posibil ca maina să se deplaseze în direcie opusă celei corecte, cauzând accidentări i/sau daune ale proprietäii.

Verificai cu atenie unitatea de traciune i reglai-o în mod corect, dacă este necesar.

1. Pornii motorul; consultai Pornirea motorului (Pagină 9).
2. Tragei uor selectorul de viteză, pentru a-l scoate din poziia neutră; consultai Utilizarea selectorului de viteză (Pagină 12).
3. Apăsai maneta din stânga (maneta de traciune) către mâner (Figura 4).



g322974

Figura 4

Maina trebuie să se deplaseze în spate. Dacă maina nu se deplasează sau se deplasează în faă, efectuai următoarele:

A. Eliberai maneta de traciune i oprii motorul.

B. Slăbii cele 2 piulie de pe cablul de viteză care se sprijină pe suportul manetei selectorului de viteză, situat sub panoul de comandă (Figura 5).

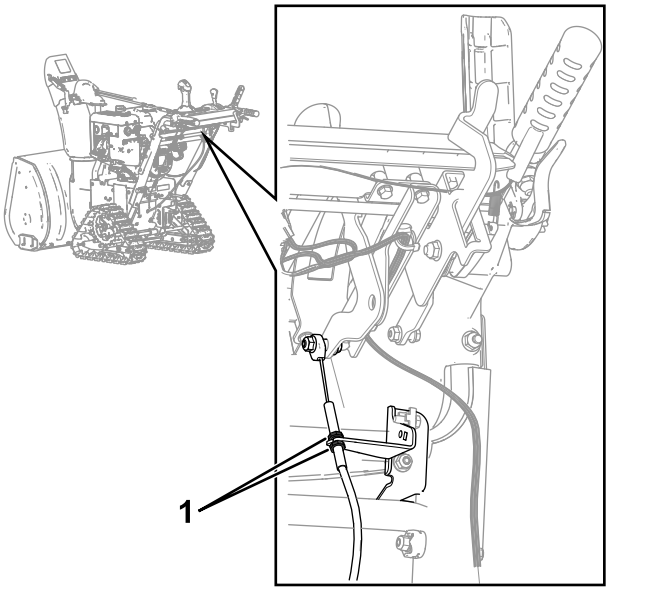


Figura 5

1. Piulie pe cablul de viteză

C. Tragei cablul în jos.

D. Strângei cele 2 piulie.

4. Eliberai maneta de traciune.
5. Împingei uor selectorul de viteză, pentru a-l scoate din poziia neutră; consultai Utilizarea selectorului de viteză (Pagină 12).

6. Apăsai maneta din stânga (maneta de traciune) către mâner (Figura 4).

   Maina trebuie să se deplaseze înainte. Dacă maina nu se deplasează sau se deplasează înapoi, efectuai următoarele:

   A. Eliberai maneta de traciune i oprii motorul.

   B. Slăbii cele 2 piulie de pe cablul de viteză care se sprijină pe suportul manetei selectorului de viteză, situat sub panoul de comandă (Figura 5).

   C. Împingei cablul în sus.

   D. Strângei cele 2 piulie.

7. Dacă efectuai orice reglaje, repetai acest procedeu până în momentul în care nu mai sunt necesare alte reglaje.

Important: **Dacă maina se deplasează când maneta de traciune este eliberată, verificai cablul de traciune; consultai Verificarea i reglarea cablului de traciune (Pagină 18) sau ducei maina la un centru de service autorizat pentru efectuarea service-ului.**

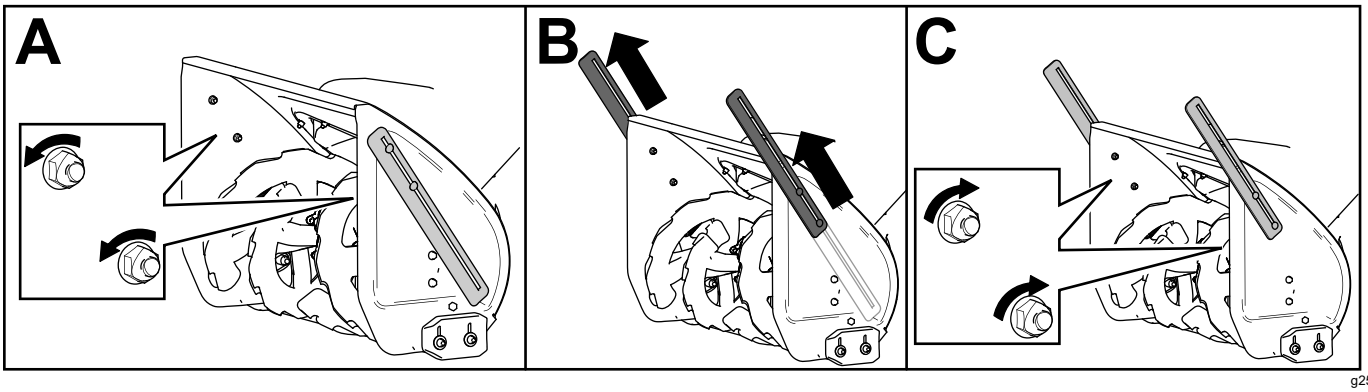
4

Se extind frezele de zăpadă

Nu s-au solicitat piese

Procedură

Extindei frezele de zăpadă cât este necesar.



Rezumat al produsului

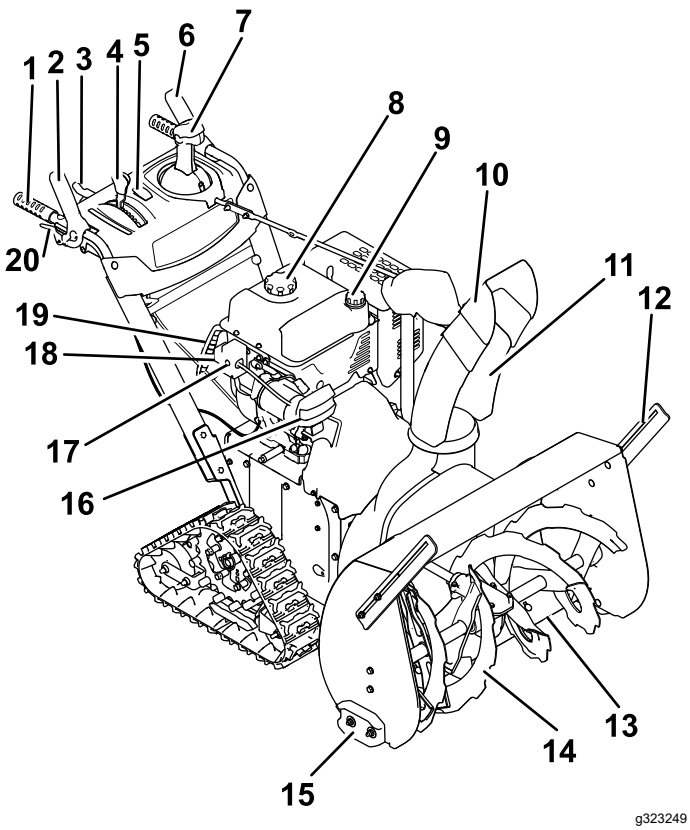


Figura 7

1. Mâner (2)
2. Manetă melc/rotor
3. Manetă pentru înălimea melcului
4. Manetă pentru selectarea vitezelor
5. Comutator pentru încălzirea mâinilor
6. Manetă de traciune
7. Control jgheab de evacuare Quick Stick®
8. Capac rezervor de combustibil
9. Tub pentru umplerea rezervorului de ulei/joj
10. Deflector jgheab
11. Jgheab de evacuare
12. Freză de zăpadă (2)
13. Screper
14. Melc
15. Sabot (2)
16. Far
17. Buton de pornire electrică
18. Fiă de pornire electrică
19. Mâner demaror cu recul
20. Levier ambreiaj de roată (2)

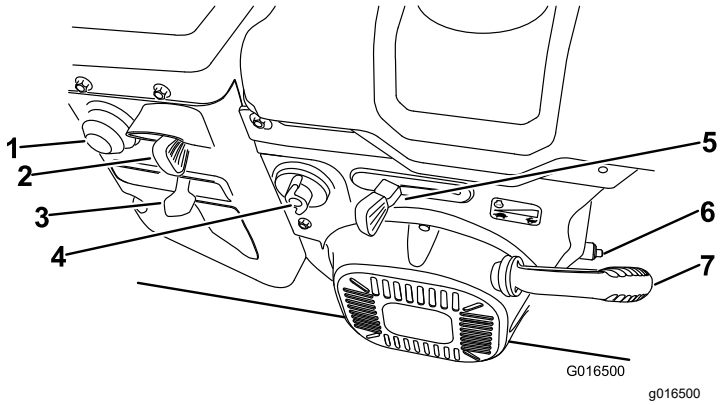


Figura 8

1. Piston
2. Cheie
3. Maneta de oc
4. Valvă pentru oprirea alimentării cu combustibil
5. Manetă de acceleraie
6. Buon de golire a uleiului
7. Mâner demaror cu recul

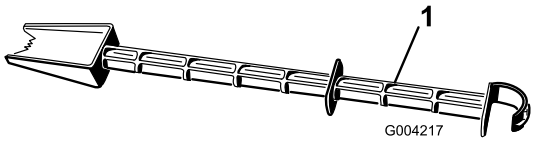


Figura 9

1. Unealtă pentru curăarea zăpezii (ataată de mâner)

Specificaţii

Model	Greutate	Lungime	Lăime	Înălime
38870	138 kg	160 cm	74 cm	114 cm
38875	141 kg		84 cm	

Dispozitive de ataare/Accesorii

Pentru extinderea i îmbunătăirea performanelor mainii este disponibilă o gamă de dispozitive de ataare i accesorii aprobate de Toro. Pentru lista dispozitivelor de ataare i a accesoriilor aprobate, contactai centrul de service local sau un distribuitor Toro autorizat sau accesai www.Toro.com.

Pentru performane optime i utilizarea în sigurană a mainii, utilizai exclusiv piese i accesorii originale Toro. Piesele de schimb i accesoriile altor producători pot fi periculoase i pot anula garania produsului.

Operare

Notă: Determinai partea stângă i dreaptă a mainii din poziia de operare normală.

Înainte de utilizare

Sigurana înainte de utilizare

Sigurana generală

- **Doar pentru modele cu pornire electrică:** Utilizai cabluri prelungitoare i prize conforme specificaiilor din manual. Verificai cablul electric înainte de a-l introduce într-o sursă de alimentare. Înlocuii cablul dacă este deteriorat. Deconectai cablul de alimentare de fiecare dată când nu pornii maina.
- Purtai îmbrăcăminte adecvată, inclusiv ochelari de protecie, pantaloni lungi, încălăminte solidă, antiderapantă i căti pentru protecia auzului. Strângei la spate părul lung i nu purtai îmbrăcăminte largă sau bijuterii.
- Inspectai cu atenie zona în care vei utiliza maina i îndepărtai toate preurile de ters picioarele, cărucioarele, plăcile, firele i alte obiecte străine.
- Dacă un scut, dispozitiv de sigurană sau autocolant este deteriorat, ilizibil sau pierdut, reparai-l sau înlocuii-l înainte de o nouă utilizare. De asemenea, strângei orice dispozitive de fixare desprinse.
- Reglai înălimea carcasei colectorului atunci când vă deplasai pe suprafee cu pietri sau piatră zdrobită.

Măsuri de sigurană pentru combustibil

Combustibilul este extrem de inflamabil i exploziv. Un incendiu sau o explozie cauzată de combustibil vă poate arde pe dumneavoastră i pe cei din jur.

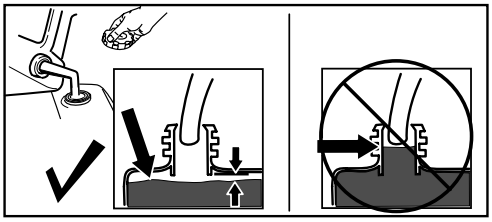
- Pentru a preveni o încărcare statică din cauza aprinderii combustibilului, plasai recipientul i/sau maina pe sol înainte de umplere, nu pe un vehicul sau obiect.
- Umplei rezervorul de combustibil într-un spaiu deschis, cu motorul rece. Fixai bine buonul rezervorului i tergei scurgerile.
- Nu manipulai combustibilul când fumai sau în apropierea unei flăcări deschise sau a scânteilor.
- Depozitai combustibilul într-un rezervor de combustibil corespunzător i nu o lăsai la îndemâna copiilor.
- Când în rezervor există combustibil, înclinai maina numai conform instruciunilor.
- Dacă vărsai combustibil pe haine, schimbai-le imediat.

Umplerea rezervorului de combustibil

Tip	Benzină fără plumb
Cifră octanică minimă	87 (S.U.A.) sau 91 (cifră octanică în cercetare; în afara S.U.A.)
Etanol	Maxim 10% în procente de volum
Metanol	Fără
MTBE (ter butil metil eter)	Sub 15% în procente de volum
Ulei	Nu adăugai în combustibil

Utilizai doar combustibil curat, proaspăt (nu mai vechi de 30 de zile), dintr-o sursă de încredere.

Umplei rezervorul de combustibil în modul indicat în Figura 10; nu umplei peste partea inferioară a gâtului rezervorului de combustibil.



g216203

Figura 10

Important: **Pentru rezultate optime, achiziionai numai cantitatea de combustibil pe care estimai că o vei utiliza în următoarele 30 de zile. În caz contrar, adăugai stabilizator/aditiv de combustibil în combustibilul proaspăt, conform instruciunilor producătorului stabilizatorului/aditivului de combustibil.**

În timpul utilizării

Sigurana în timpul utilizării

Sigurana generală

- **Oprii motorul înainte de desfundarea mainii i utilizai întotdeauna o tijă sau unealta pentru curăarea zăpezii (dacă a fost furnizată).**
- Stai în spatele mânerelor i la distană de gura de descărcare în timp ce utilizai maina. **inei faa,**

mâinile, picioarele i alte pări ale corpului, precum i hainele, la distană de piesele mobile sau rotative.

- Nu orientai niciodată evacuarea către persoane sau zone în care se pot înregistra daune ale proprietăii.
- Utilizai maina cu foarte mare atenie. Nu vă angrenai în nicio activitate care vă poate distrage atenia; în caz contrar, se pot înregistra daune ale proprietăii sau vătămări corporale.
- Fii precaut pentru a evita alunecarea sau căderea, mai ales când utilizai maina în mararier.
- Avei întotdeauna grijă când păii i inei ferm de ambele mânere. Mergei; nu alergai niciodată.
- Fii extrem de precaut când utilizai maina pe o pantă.
- Nu utilizai maina în condiii de vizibilitate sau lumină precară.
- Uitai-vă în spate i fii atent când deplasai maina în mararier.
- Atunci când nu curăai activ zăpada, întrerupei alimentarea melcului.
- Acordai foarte mare atenie când utilizai maina pe osele, alei sau drumuri cu pietri sau când trecei cu ea pe aceste suprafee. Acordai atenie pericolelor ascunse sau traficului.
- Nu încercai niciodată să efectuai reglaje cu motorul pornit, cu excepia celor prevăzute în instruciuni.
- În cazul în care ai lovit un obiect, oprii motorul, scoatei cheia de contact i verificai maina pentru a detecta eventualele avarii. Reparai orice avarie înainte de a porni maina.
- Dacă maina are vibraii anormale, oprii motorul i verificai imediat care este cauza acestora.
- Nu pornii motorul în spaii închise; gazele de eapament sunt periculoase.
- Nu supraîncărcai maina încercând să curăai zăpada prea repede.
- Decuplai toate ambreiajele i comutai în treapta neutră înainte de a porni motorul.
- Oprii motorul de fiecare dată când părăsii poziia de utilizare, înainte de curăarea sau desfundarea colectorului, rotorului sau jgheabului de evacuare i când efectuai reparaii, reglaje sau verificări.
- Nu utilizai niciodată maina la viteze de transport ridicate pe suprafee alunecoase.

Pornirea motorului

Folosind pornirea electrică

Notă: Pentru utilizarea demarorului electric (numai modelele cu pornire electrică), conectai mai întâi cablul de alimentare la alimentare, apoi introducei-l în priză. Utilizai un cablu prelungitor certificat de 1,3 mm² recomandat pentru utilizarea în exterior i care nu este mai lung de 15 m.

⚠ ATENŢIE

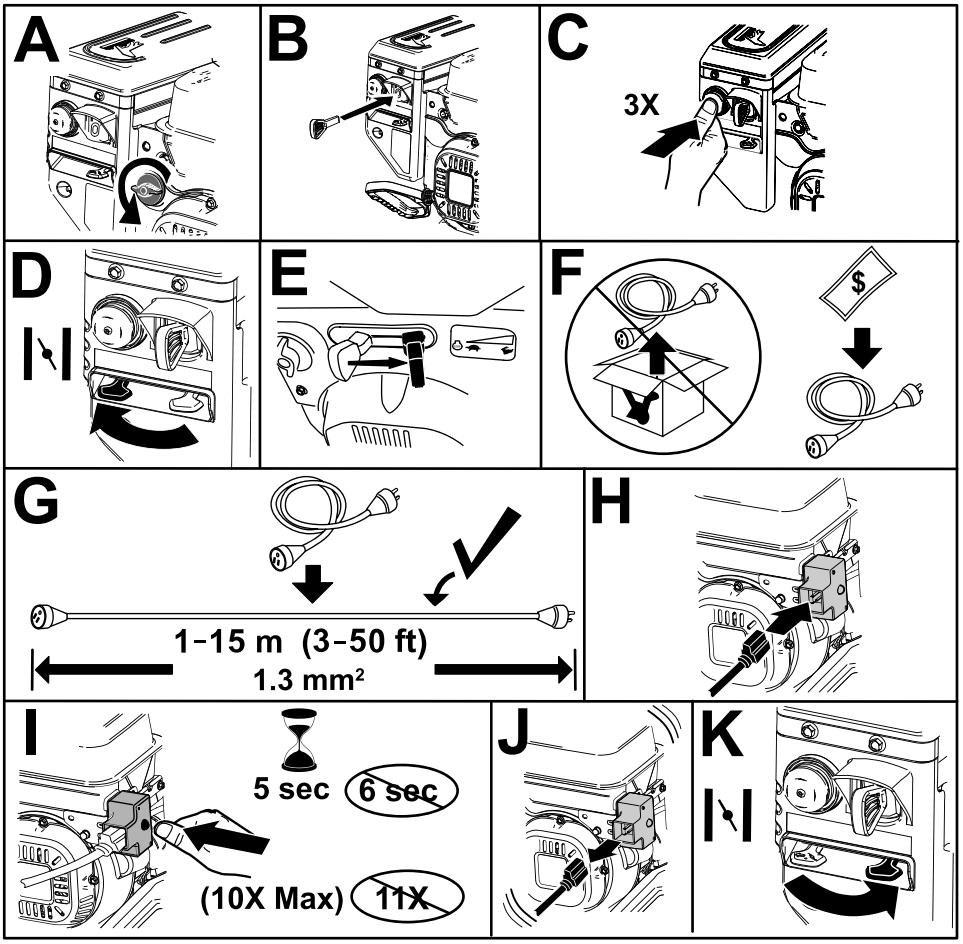
Cablul electric se poate deteriora, cauzând oc sau incendiu.

Inspectai atent cablul electric înainte de a utiliza maina. În cazul în care cablul este deteriorat, nu îl utilizai. Înlocuii sau reparai cablul deteriorat imediat. Pentru asistenă, contactai un centru de service autorizat.

⚠ AVERTISMENT

Dacă lăsai maina conectată la o priză de curent electric, cineva poate porni accidental maina i răni persoanele din jur sau distruge proprietatea.

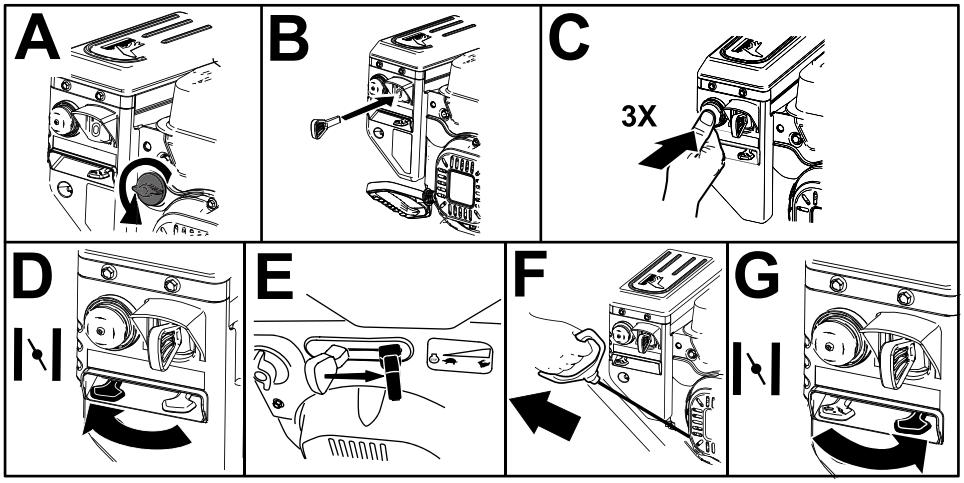
Deconectai cablul de alimentare de fiecare dată când nu pornii maina.



g326777

Figura 11

Folosind pornirea cu recul



g260415

Figura 12

Oprirea motorului

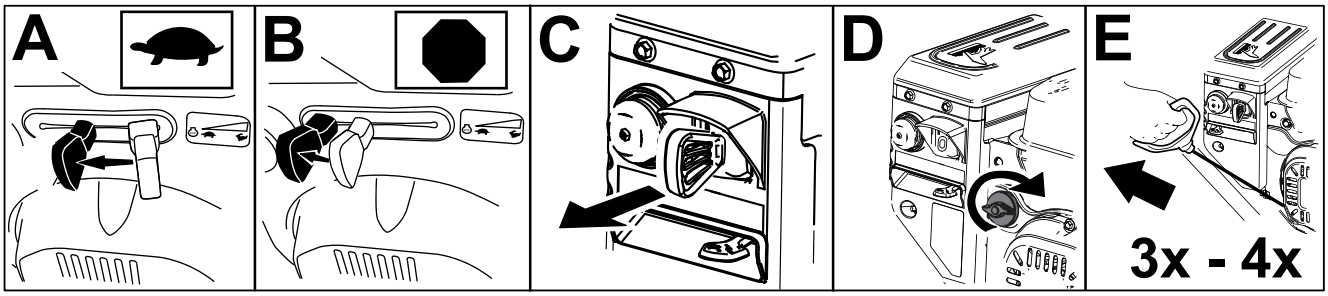


Figura 13

Utilizarea încălzitoarelor pentru mâini

Utilizai încălzitoarele pentru mâini după cum urmează:

- Apăsai comutatorul în poziia PORNIT pentru a porni încălzitoarele pentru mâini.
- Apăsai comutatorul în poziia OPRIT pentru a opri încălzitoarele pentru mâini.

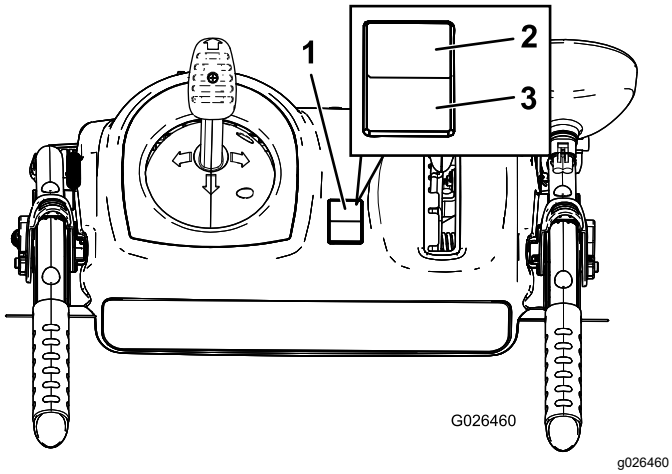


Figura 14

1. Comutator de pornire/oprire
2. Poziia PORNIT
3. Poziia OPRIT

Utilizarea manetei pentru înălimea melcului

Utilizai maneta pentru înălimea melcului pentru a regla înălimea carcasei melcului.

Apăsai maneta pentru înălimea melcului în jos în timp ce micai mânerele în sus sau în jos, după cum este necesar, pentru a obine poziia dorită a înălimii melcului.

Eliberai maneta pentru a bloca melcul în poziia pentru înălimea dorită.

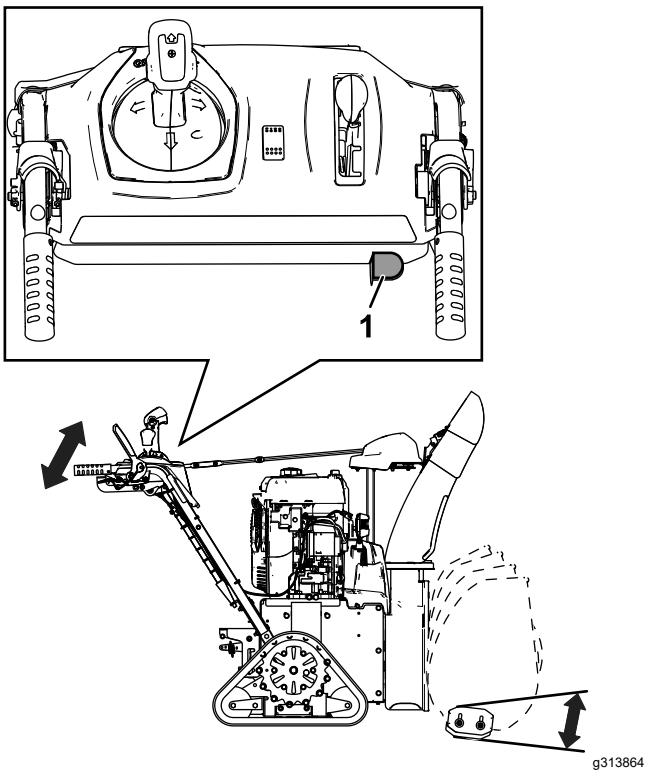


Figura 15

1. Manetă pentru înălimea melcului

Utilizarea unității de traciune

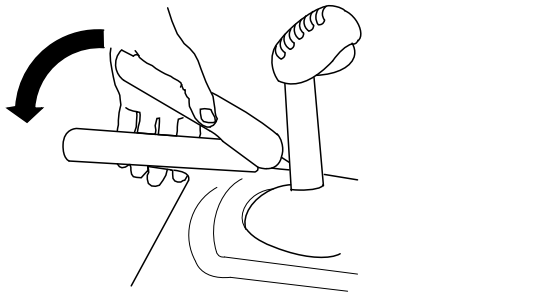
⚠ AVERTISMENT

În cazul în care unitatea de traciune nu este reglată corect, este posibil ca maina să se deplaseze în direcie opusă celei corecte, cauzând accidentări i/sau daune ale proprietății.

Verificai cu atenie unitatea de traciune i reglai-o corect, dacă este necesar; consultai 3 Verificarea funcionării unității de traciune (Pagină 5) pentru mai multe informaii.

Important: **Dacă maina se deplasează când maneta de traciune este eliberată, verificai cablul de traciune; consultai Verificarea i reglarea cablului de traciune (Pagină 18) sau ducei maina la un centru de service autorizat pentru efectuarea service-ului.**

1. Pentru a cupla unitatea de traciune, apăsai maneta din stânga (maneta de traciune) către mâner (Figura 16).



g322974

Figura 16

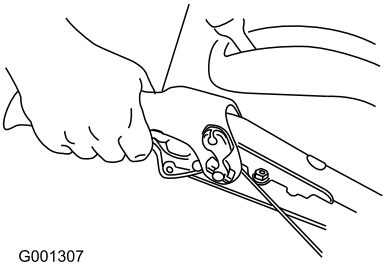
2. Pentru a opri unitatea de traciune, eliberai maneta de traciune.

Utilizarea levierelor de ambreiaj roată

Levierele de ambreiaj roată vă permit să decuplai temporar unitatea de transmisie la una sau ambele roi în timp ce unitatea de traciune este cuplată în continuare. Acest lucru vă permite să virai i să manevrai maina mai uor.

Notă: inând apăsată maneta de traciune pe mâner vei cupla unitatea de traciune la ambele roi.

Pentru a vira la dreapta, ridicai levierul de ambreiaj al roii din dreapta i apăsai-l spre mâner (Figura 17).



G001307

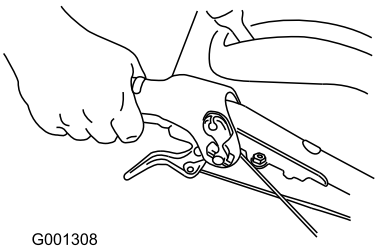
g001307

Figura 17

Notă: În acest fel vei decupla unitatea de transmisie la roata din dreapta în timp ce roata din stângă este acionată în continuare, iar maina va vira spre dreapta.

Notă: Similar, prin apăsarea levierului de ambreiaj al roii din stânga, maina va vira spre stânga.

La încheierea virajului, eliberai levierul ambreiajului de roată, iar unitatea de transmisie va fi cuplată la ambele roi (Figura 18).



G001308

g001308

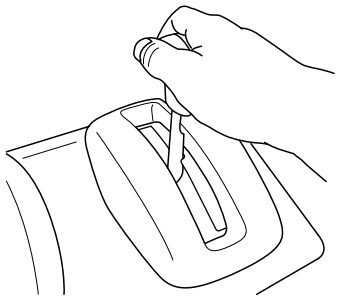
Figura 18

Apăsarea i eliberarea momentană a levierului de ambreiaj roată din stânga sau dreapta permit, de asemenea, reglări ale direciei pentru păstrarea unei deplasări în linie dreaptă a mainii, în special în cazul unui strat mare de zăpadă.

Apăsarea simulantă a ambelor leviere de ambreiaj roată va duce la decuplarea unității de transmisie de la ambele roi. În acest fel, vei putea deplasa manual maina spre spate fără a opri pentru comutarea într-o treaptă de viteză inferioară. De asemenea, vă permite să manevrai i să transportai maina mult mai uor atunci când motorul nu funcionează.

Utilizarea selectorului de viteză

Selectorul de viteză are trepte de deplasare înainte i trepte de deplasare cu spatele. Pentru a schimba treptele de viteză, eliberai maneta de traciune i deplasai maneta pentru selectarea vitezelor în poziia dorită (Figura 19). Maneta de blochează într-o canelură la fiecare selectare a unei viteze.

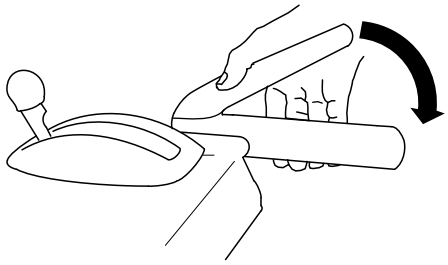


g326462

Figura 19

Utilizarea unităii melc/rotor

1. Pentru a cupla unitatea melc/rotor, apăsai maneta din dreapta (melc/rotor) către mâner (Figura 20).



g322975

Figura 20

2. Pentru a opri melcul i rotorul, eliberai maneta din dreapta.

   Important: **Când cuplai atât maneta pentru melc/rotor, cât i maneta de traciune, maneta de traciune blochează în jos maneta pentru melc/rotor, eliberându-vă mâna dreaptă. Pentru a decupla ambele manete, eliberai maneta din stânga (maneta de traciune).**

3. Dacă melcul i rotorul continuă să se rotească i după ce eliberai maneta pentru melc/rotor, nu utilizai maina. Verificai cablul melcului/rotorului; consultai Verificarea i reglarea cablului melcului/rotorului (Pagină 19) i reglai, dacă este necesar. În caz contrar, ducei maina la un centru de service autorizat pentru efectuarea service-ului.

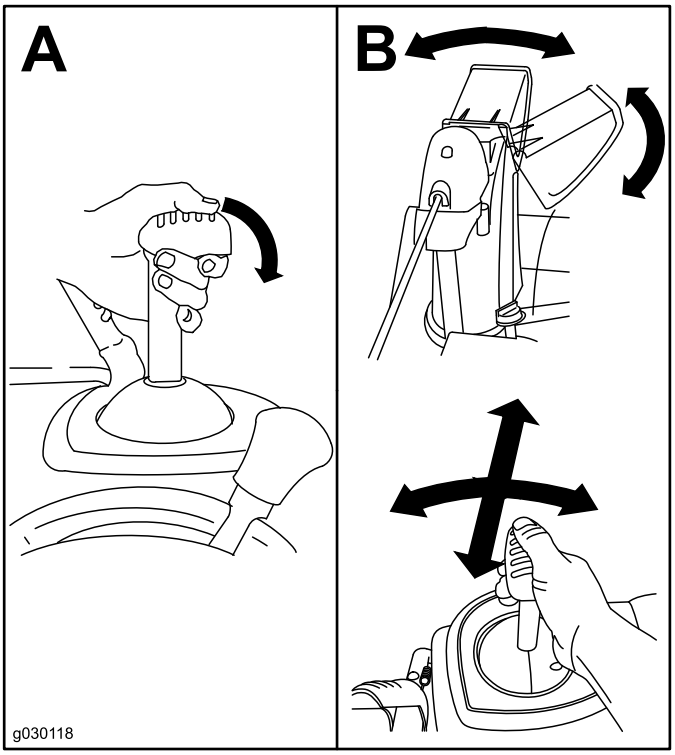
⚠ ATENŢIE

Dacă melcul i rotorul continuă să se rotească i după ce eliberai maneta pentru melc/rotor, vă putei răni grav sau putei răni alte persoane.

Nu utilizai maina în această situaie. Ducei maina la un centru de service autorizat pentru efectuarea service-ului.

Utilizarea dispozitivului Quick Stick®

Notă: Apăsai până la capăt butonul albastru pentru a elibera elementul de fixare i a utiliza dispozitivului Quick Stick®.



g030118

Figura 21

Curăarea unui jgheab de evacuare înfundat

⚠ ATENŢIE

În cazul în care melcul/rotorul funcionează dar zăpada nu este evacuată prin jgheabul de evacuare, este posibil ca acesta să fie înfundat.

Nu utilizai niciodată mâinile pentru a curăa jgheabul de evacuare înfundat. Vă putei accidenta.

- Pentru a desfunda jgheabul de evacuare, rămânei în poziia de utilizare i eliberai maneta din stânga (maneta de traciune). În timp ce melcul/rotorul funcionează, apăsai în jos mânerele pentru a ridica partea din faă a mainii de pe pavaj cu câiva centimetri. Apoi ridicai mânerele rapid pentru a lovi partea frontală a mainii de pavaj. Repetai dacă

este necesar, până când zăpada este evacuată prin jgheabul de evacuare.

- Dacă nu putei desfunda jgheabul de evacuare lovind partea frontală a mainii de pavaj, **oprii motorul, ateptai până la oprirea tuturor pieselor mobile i utilizai unealta pentru curăarea zăpezii (Figura 9).**

  Important: **Desfundarea jgheabului de evacuare prin lovirea pării frontale a mainii de pavaj poate cauza micarea saboilor. Reglai saboii i strângei ferm uruburile de saboi, consultai Verificarea i reglarea saboilor melcului i screperului (Pagină 16).**

Indicaţii de exploatare

⚠ PERICOL

În timpul utilizării mainii, rotorul i melcul se rotesc i pot răni sau amputa mâinile sau picioarele.

- **Înainte de reglarea, curăarea, verificarea, depanarea sau repararea mainii, oprii motorul i ateptai până când se opresc toate piesele mobile. Deconectai cablul bujiei i inei-l la distană de bujie pentru a preveni pornirea accidentală a motorului de către alte persoane.**
- **Îndepărtai obiectele care obturează jgheabul de evacuare; consultai Curăarea unui jgheab de evacuare înfundat (Pagină 13). Nu îndepărtai obiectele care obturează jgheabul de evacuare cu mâinile, ci utilizai unealta pentru curăarea zăpezii (Figura 10).**
- **Stai în spatele mânerelor i la distană de gura de descărcare în timp ce utilizai maina.**
- **inei faa, mâinile, picioarele i orice altă parte a corpului sau orice articol de îmbrăcăminte la distană de piesele mascate, în micare sau care se rotesc.**

⚠ ATENŢIE

Rotorul poate arunca pietre, jucării i alte obiecte care pot provoca răni grave.

- **Meninei obiectele pe care melcul le poate prinde i proiecta la distană de zona care va fi curăată.**
- **inei copiii i animalele de companie la distană de zona de utilizare.**
- Fixai întotdeauna clapeta de acceleraie în poziia de deplasare RAPIDĂ când aruncai zăpada.
- Dacă motorul îi reduce turaia sub o sarcină mare sau enilele patinează, trebuie să comutai maina într-o treaptă de viteză inferioară.
- Dacă partea frontală a mainii se ridică, trebuie să comutai maina într-o treaptă de viteză inferioară. Dacă partea frontală continuă să se ridice, ridicai ambele mânere.

După utilizare

Sigurana după utilizare

Sigurana generală

- Nu depozitai niciodată maina cu combustibil în rezervor într-o clădire în care sunt prezente surse de încălzire, precum boilere, radiatoare electrice cu convecie sau uscătoare electrice de rufe. Înainte de depozitarea mainii în orice spaiu, lăsai motorul să se răcească.
- Pentru informaii importante privind depozitarea mainii pentru mai mult de 30 de zile, consultai Depozitare (Pagină 23).
- Lăsai motorul să funcioneze timp de câteva minute după utilizare, pentru a preveni înghearea colectorului i a rotorului.

Prevenirea îngheului după utilizare

- Pe condiii de zăpadă i vreme rece, anumite comenzi i piese mobile pot îngheа. **Nu utilizai foră excesivă când încercai să acionai comenzile îngheate.** Dacă întâmpinai dificultate la utilizarea oricăror comenzi sau piese, pornii motorul i lăsai-l să funcioneze timp de câteva minute.
- După utilizarea mainii, lăsai motorul să funcioneze timp de câteva minute pentru a preveni înghearea pieselor mobile. Cuplai melcul/rotorul pentru a elimina zăpada care a rămas în interiorul carcasei. Rotii dispozitivul Quick Stick pentru a preveni înghearea acestuia. Oprii motorul, ateptai până când se opresc toate piesele mobile i curăai maina de zăpadă i gheaă.
- Cu motorul oprit, tragei de câteva ori mânerul de pornire cu recul i apăsai o dată butonul de pornire electrică pentru a preveni înghearea demarorului cu recul i a celui electric.

Întreţinere

Program(e) de întreţinere recomandat(e)

Interval de întreţinere şi service	Procedură de întreţinere
După primele 2 ore	• Verificai cablul de traciune i reglai-l, dacă este necesar. • Verificai cablul melcului/rotorului i reglai-l, dacă este necesar.
După primele 5 ore	• Schimbai uleiul de motor.
Înainte de fiecare folosinţă sau zilnic	• Verificai nivelul de ulei de motor i adăugai ulei, dacă este necesar.
La intervale de 50 de ore	• Schimbai uleiul de motor. Schimbai uleiul de motor la fiecare 25 de ore de operare atunci când motorul este turat sub o sarcină ridicată.
La intervale de 100 de ore	• Înlocuii bujia.
Lunar	• Verificai tensionarea enilei i reglai dacă este necesar.
Anual	• Verificai saboii i screperul i reglai-le dacă este necesar. • Inspectai roile de antrenare i strângei-le sau înlocuii-le dacă este necesar. • Verificai cablul de traciune i reglai-l sau înlocuii-l, dacă este necesar. • Verificai cablul melcului/rotorului i reglai-l sau înlocuii-l, dacă este necesar. • Verificai nivelul uleiului din cutia de viteze a melcului i, dacă este necesar, completai cu ulei.
Anual sau înainte de depozitare	• Golii combustibilul i turai motorul pentru a usca rezervorul de combustibil i carburatorul la sfâritul fiecărui sezon. • Apelai la un centru de service autorizat pentru inspectarea i înlocuirea curelei de transmisie a unităii de traciune sau a curelei de transmisie a melcului/rotorului, dacă este necesar.

Sigurană în timpul întreinerii

Citii următoarele precauii privind sigurana înainte de a efectua operaii de întreinere pe mainǎ:

- Oprii motorul, scoatei cheia din contact i ateptai oprirea oricărei micări înainte de a părăsi poziia operatorului. Lăsai maina să se răcească înainte de reglarea, repararea, curăarea sau depozitarea acesteia.
- Purtai ochelari de protecie de fiecare dată când reglai sau reparai maina pentru a vă proteja ochii împotriva obiectelor care pot fi proiectate de mainǎ.
- Verificai toate dispozitivele de fixare la intervale frecvente pentru a vă asigura că sunt bine strânse, astfel încât maina să se afle în stare sigură de funcionare.
- Nu modificai setările regulatorului motorului.

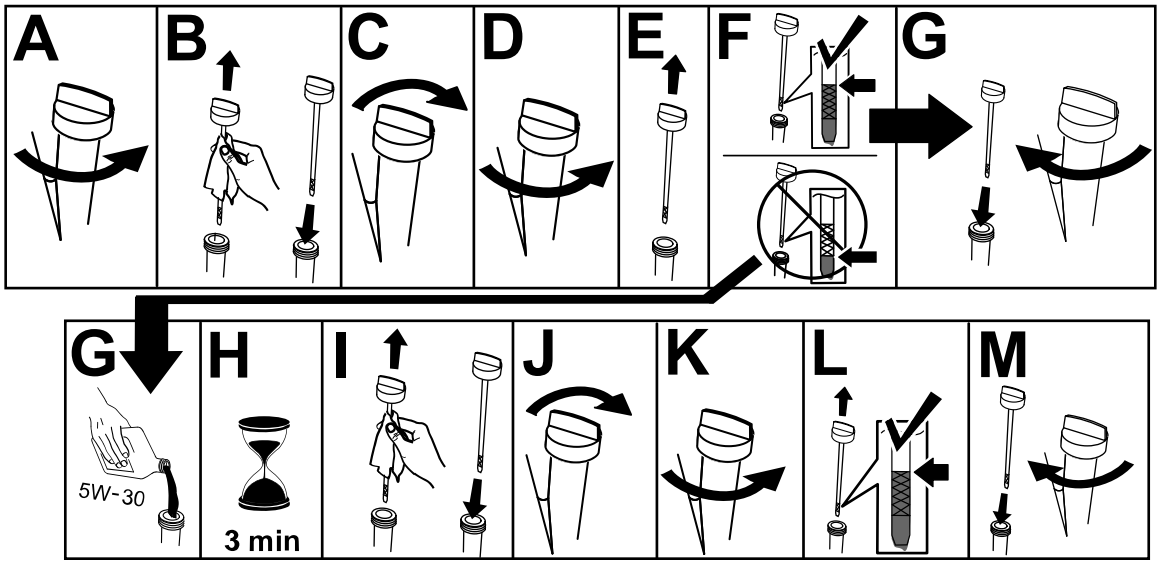
  Cumpărai doar piese de schimb i accesorii originale Toro.

Pregătirea pentru întreinere

1. Mutai maina pe o suprafaă uniformă.
2. Oprii motorul, scoatei cheia i ateptai până ce piesele mobile se opresc.
3. Deconectai cablul bujiei. Consultai Înlocuirea bujiei (Pagină 21).

Verificarea nivelului uleiului de motor

Interval de service: Înainte de fiecare folosinţă sau zilnic—Verificai nivelul de ulei de motor i adăugai ulei, dacă este necesar.



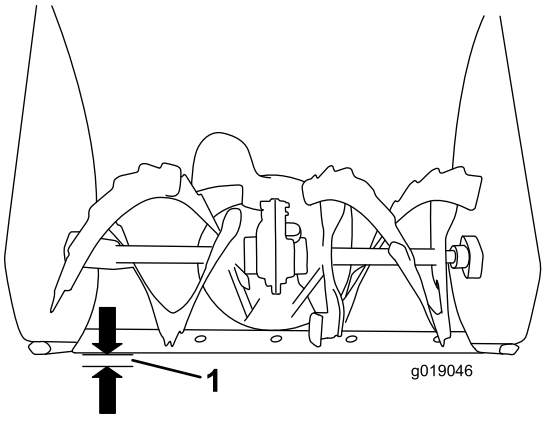
g257528

Verificarea i reglarea saboilor melcului i screperului

Interval de service: Anual—Verificai saboii i screperul i reglai-le dacă este necesar.

Verificai saboii i screperul pentru a vă asigura că melcul nu intră în contact cu pavajul sau suprafaa pietruită. Reglai saboii i screperul în modul necesar, pentru compensarea uzurii.

1. Slăbii piuliele care fixează ambii saboi la pările laterale ale melcului până când saboii glisează uor în sus i în jos.



g019046

Figura 23

1. 3 mm

Important: **Lamele melcului trebuie susinute deasupra solului de saboi.**

2. Asigurai-vă că screperul se află la 3 mm deasupra i paralel cu o suprafaă plană.

   Notă: Dacă pavajul este fisurat, accidentat sau neuniform, reglai saboii pentru a ridica screperul. Pentru suprafee cu pietri, reglai saboii i mai mult în jos pentru a preveni colectarea de către mainăa pietrelor.

3. Mutai saboii în jos până când acetia se află la acelai nivel cu solul.

4. Strângei ferm piuliele care fixează ambii saboi pe pările laterale ale melcului.

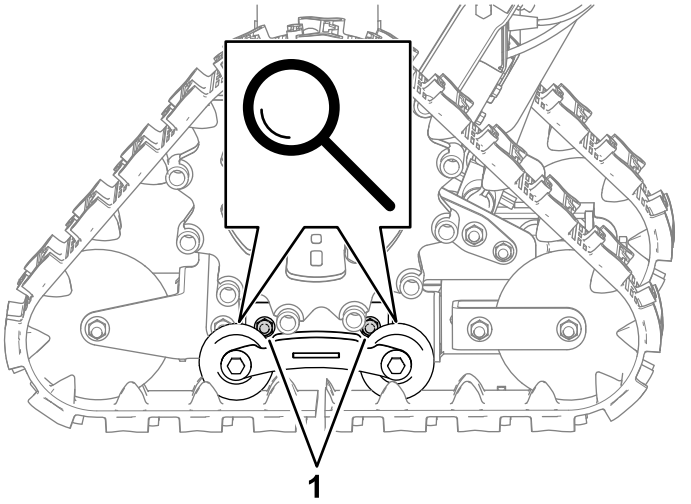
   Notă: Pentru a regla rapid saboii dacă acetia sunt slăbii, susinei screperul la 3 mm deasupra pavajului, apoi reglai saboii în jos spre pavaj.

   Notă: Dacă saboii devin excesiv de uzai, îi putei întoarce invers i poziiona partea neuzată spre pavaj.

Inspectarea i strângerea roilor de antrenare

Interval de service: Anual

1. Consultai Pregătirea pentru întreinere (Pagină 15).
2. Inspectai roile de antrenare. Strângei uruburile sau înlocuii roile de antrenare dacă este necesar.



g491239

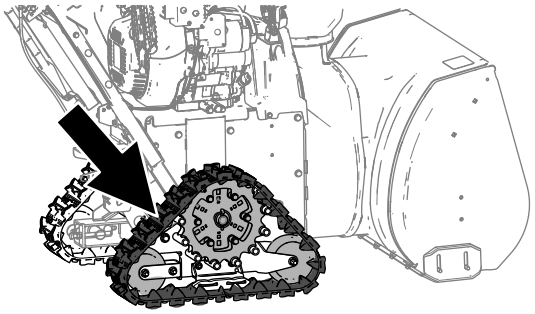
Figura 24

1. Strângei uruburile dacă este necesar.

Verificarea i reglarea tensionării enilelor

Interval de service: Lunar

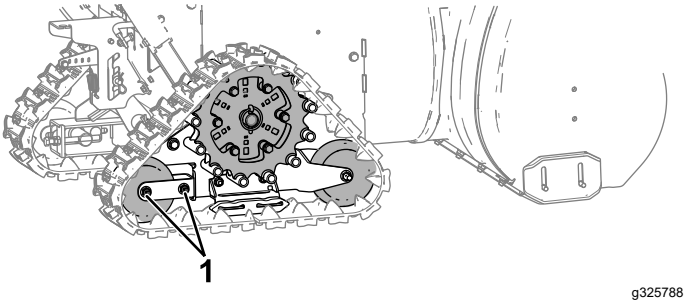
1. Consultai Pregătirea pentru întreinere (Pagină 15).
2. Aplicai o foră de 44 N între rola din mijloc i cea din spate (Figura 25).



g325787

Figura 25

3. Asigurai-vă că deflexia enilei este de aproximativ 9,5 mm.
4. Dacă deflexia enilei nu este de aproximativ 9,5 mm sau dacă enilele sar, reglai tensionarea enilei după cum urmează:
   A. Slăbii uor piuliele de pe furca rolei din spate (Figura 26).



g325788

Figura 26

1. Piulie furcă rolă spate

B. Reglai urubul cu cap hexagonal după cum este necesar (Figura 27).

Notă: Rotii urubul în sensul acelor de ceasornic dacă enila are o deflexie mai mare de 9,5 mm. Rotii urubul în sens invers acelor de ceasornic dacă enila are o deflexie mai mică de 9,5 mm.

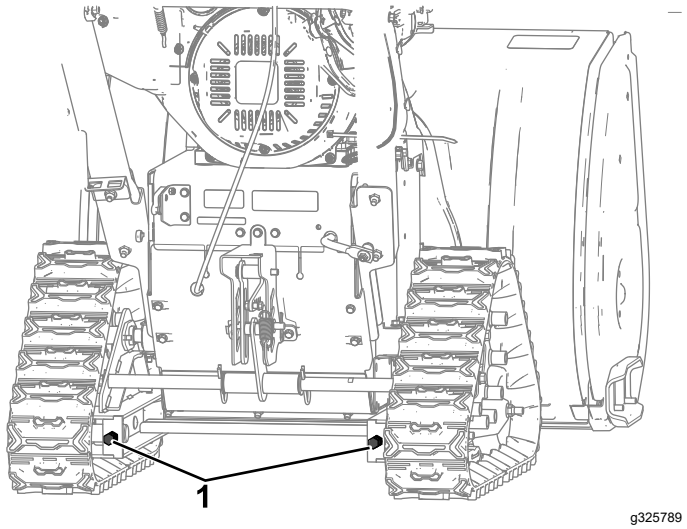


Figura 27

1. uruburi de reglare cu cap hexagonal

C. Asigurai-vă că deflexia enilei este de aproximativ 9,5 mm.

D. Strângei piuliele de pe furca rolei spate.

E. Repetai pentru cealaltă enilă.

Verificarea i reglarea cablului de traciune

Interval de service: După primele 2 ore—Verificai cablul de traciune i reglai-l, dacă este necesar.

Anual—Verificai cablul de traciune i reglai-l sau înlocuii-l, dacă este necesar.

Dacă maina nu se deplasează în treptele de viteză pentru deplasare înainte sau înapoi sau se deplasează când eliberai maneta de traciune, reglai cablul de traciune.

Cu maneta de traciune decuplată, asigurai-vă că cablul de traciune nu este slăbit (Figura 28).

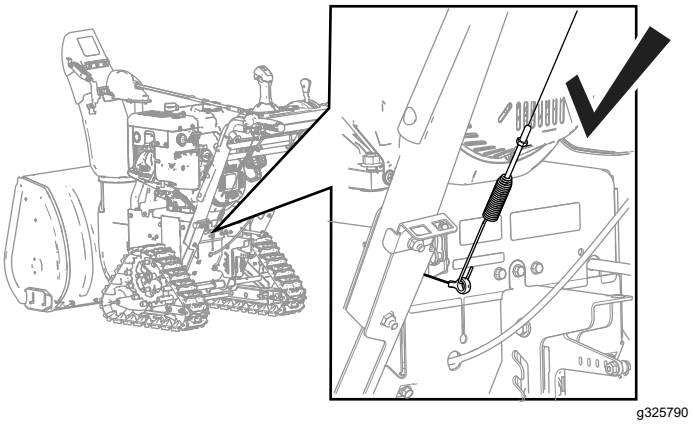


Figura 28

Dacă cablul de traciune este slăbit, cablul stânga (de traciune) nu este reglat corespunzător.

Pentru a regla cablul de traciune, procedai în felul următor:

1. Slăbii contrapiulia (Figura 29).
2. Slăbii sau strângei întinzătorul până când este prins cablul.
3. Strângei contrapiulia.

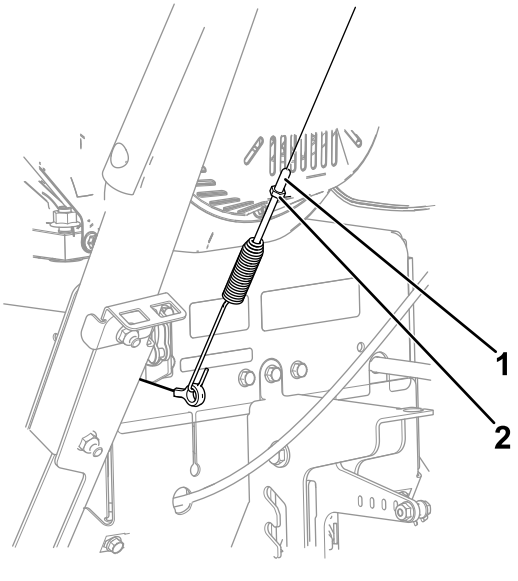


Figura 29

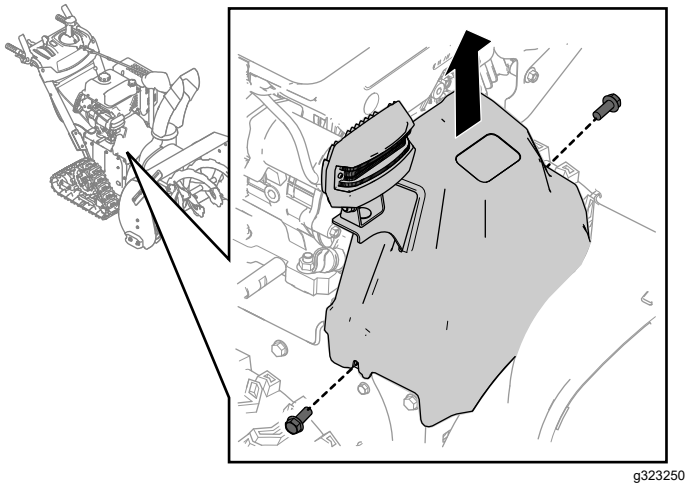
1. Întinzător cu filet
2. Contrapiuliă

Verificarea i reglarea cablului melcului/rotorului

Interval de service: După primele 2 ore—Verificai cablul melcului/rotorului i reglai-l, dacă este necesar.

Anual—Verificai cablul melcului/rotorului i reglai-l sau înlocuii-l, dacă este necesar.

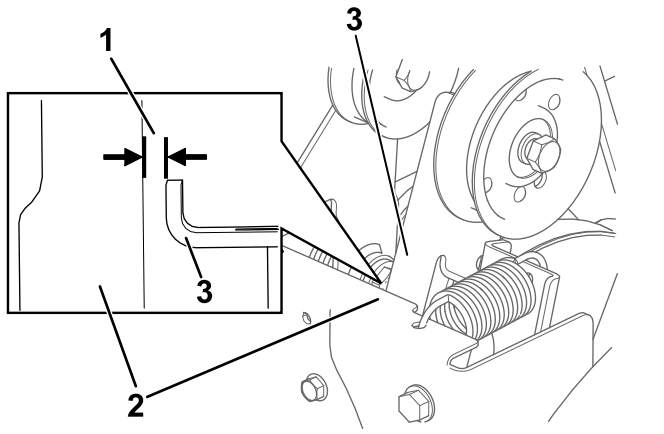
1. Scoatei cele 2 uruburi care fixează capacul curelei (Figura 30).
2. Îndepărtai capacul curelei (Figura 30).



g323250

Figura 30

3. Cu maneta pentru melc/rotor decuplată, asigurai-vă că distana dintre braul melcului i cadrul mainii este de 1,5 mm, aa cum se arată în Figura 31.

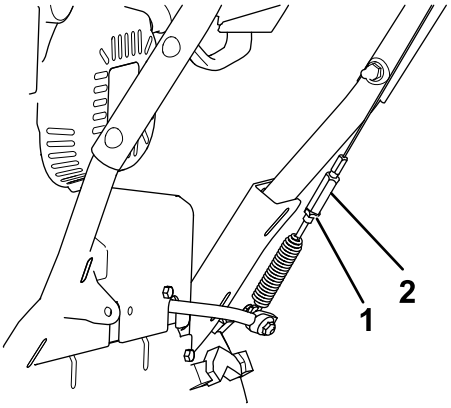


g260108

Figura 31

1. 1,5 mm
2. Cadru
3. Bra melc

4. În cazul în care cablul melcului nu este reglat corespunzător, parcurgei următorii pai:
5. Slăbii contrapiulia (Figura 32).



g322960

Figura 32

1. Contrapiuliă
2. Întinzător cu filet

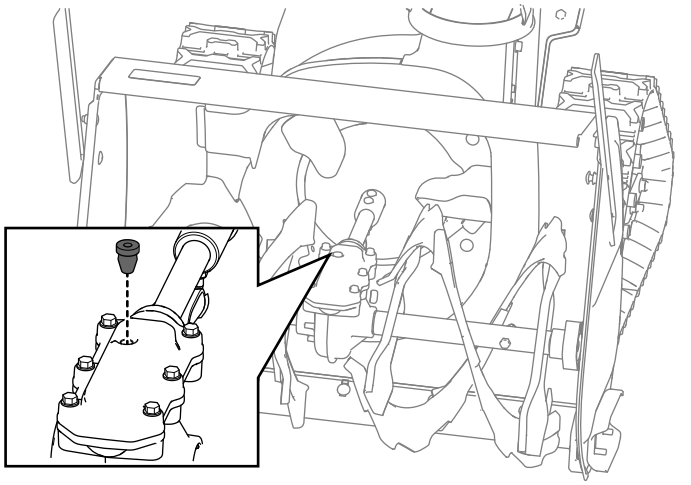
6. Slăbii sau strângei întinzătorul care reglează tensionarea cablului (Figura 32).
7. Reglai întinzătorul până când obinei spaiul corespunzător.
8. Strângei contrapiulia.
9. Introducei cele 2 uruburi pe care le-ai îndepărtat anterior pe capacul curelei.
10. În cazul în care cablul melcului/rotorului este reglat corect, dar problema rămâne, contactai un centru de service autorizat.

Verificarea nivelului uleiului din cutia de viteze a melcului

Interval de service: Anual—Verificai nivelul uleiului din cutia de viteze a melcului i, dacă este necesar, completai cu ulei.

1. Mutai maina pe o suprafaă uniformă.
2. Curăai zona din jurul dopului de eavă i scoatei dopul de la cutia de viteze (Figura 33).

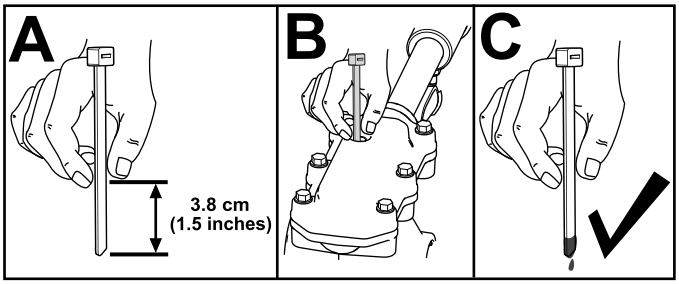
   Notă: Dacă este necesar, utilizai un clete pentru a ajuta la îndepărtarea dopului de eavă.



g323263

Figura 33

3. Verificai nivelul uleiului utilizând un dispozitiv de măsurare adecvat, cum ar fi un colier de cablu curat. Uleiul trebuie să fie la aproximativ 3,8 cm sub deschiderea de umplere (Figura 34).



g257737

Figura 34

4. Dacă nivelul de ulei este scăzut, adăugai lubrifiant pentru angrenaje GL-5 sau GL-6, SAE 85-95 EP în cutia de viteze, apoi verificai din nou nivelul de ulei.

   Notă: Nu utilizai ulei sintetic.

5. Montai dopul de eavă în cutia de viteze.

Schimbarea uleiului de motor

Interval de service: După primele 5 ore—Schimbai uleiul de motor.

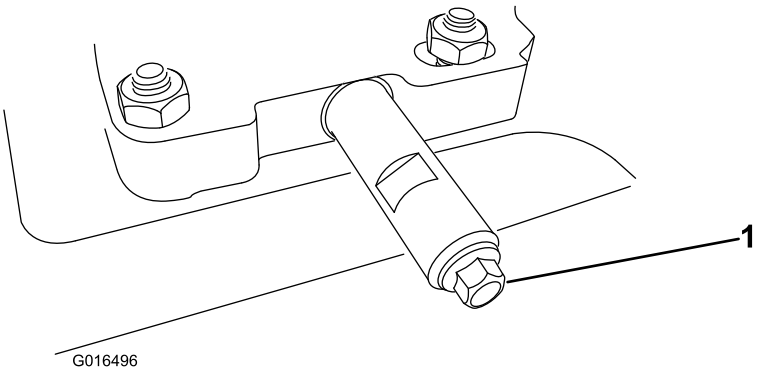
La intervale de 50 de ore—Schimbai uleiul de motor. Schimbai uleiul de motor la fiecare 25 de ore de operare atunci când motorul este turat sub o sarcină ridicată.

Dacă este posibil, lăsai motorul să funcioneze câteva minute înainte de schimbarea uleiului, deoarece uleiul cald curge mai uor i transportă mai multe impurităi.

Capacitate ulei de motor	0,95 l
Vâscozitate ulei	Consultai Figura 36.
Clasificare de service API	SJ sau superioară

*După ce îndepărtai uleiul din carter, în acesta rămâne ulei rezidual. Nu umplei carterul cu ulei până la capacitatea maximă. Umplei carterul cu ulei conform instruciunilor din paii care urmează.

1. Mutai maina pe o suprafaă uniformă.
2. Curăai zona din jurul buonului de scurgere a uleiului (Figura 35).



g016496

Figura 35

1. Buon de scurgere a uleiului

3. Introducei o tavă de scurgere a uleiului sub tubul de scurgere i scoatei buonul.
4. Scurgei uleiul.

   Notă: Eliminai uleiul uzat în mod corespunzător la un centru de reciclare local.

5. Montai buonul de scurgere a uleiului i strângei-l bine.
6. Curăai zona din jurul capacului de umplere/jojei de ulei.
7. Deurubai joja de ulei i îndepărtai-o.
8. Turnai cu grijă în tubul de umplere cu ulei o cantitate de aproximativ ¾ din capacitatea motorului.

   Utilizai Figura 36 pentru a selecta cea mai bună vâscozitate a uleiului pentru domeniul de temperatură exterioară ateptat:

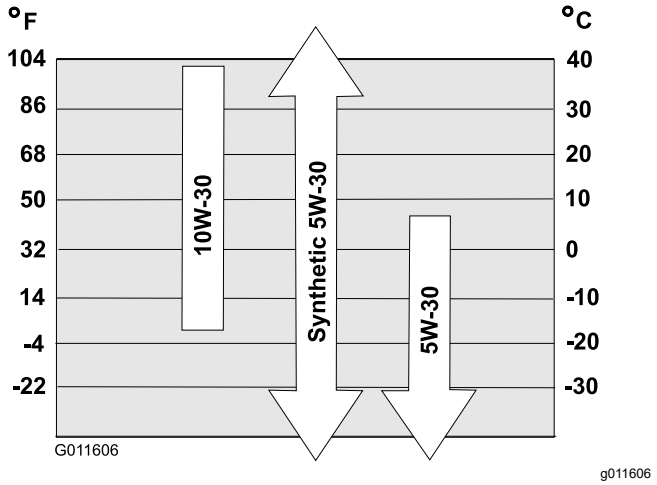


Figura 36

9. Ateptai 3 minute ca uleiul să se aeze în motor.
10. tergei joja cu o lavetă curată.
11. Introducei joja în tubul de umplere cu ulei i înurubai-o, apoi îndepărtai joja.
12. Verificai nivelul de ulei indicat pe joją.
    - Dacă nivelul de ulei indicat de joją este prea scăzut, turnai cu grijă o cantitate mică de ulei în tubul de umplere, ateptai 3 minute i repetai paii de la 10 la 12 până când nivelul de ulei indicat de joją va fi corect.
    - Dacă nivelul de ulei indicat de joją este prea ridicat, îndepărtai excesul de ulei până când nivelul de ulei indicat de joją va fi corect.

    Important: **Dacă nivelul de ulei din motor este prea scăzut sau prea ridicat i pornii motorul, este posibil să defectai maina.**
13. Instalai joja în sigurană în tubul de umplere cu ulei.

Înlocuirea bujiei

Interval de service: La intervale de 100 de ore—Înlocuii bujia.

⚠ ATENŢIE

Înlocuirea bujiei cât timp motorul este fierbinte poate cauza arsuri.

Ateptai până când motorul s-a răcit pentru a înlocui bujia.

Utilizai o bujie Toro sau echivalentă (Champion® RN9YC sau NGK BPR6ES).

1. Scoatei carcasa (Figura 37).

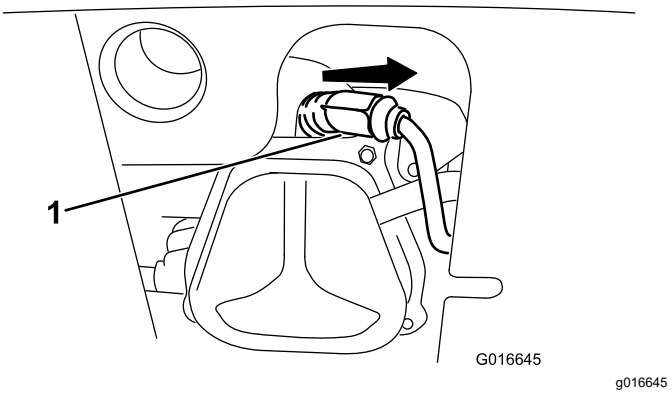


Figura 37

1. Carcasă bujie

2. Curăai în jurul bazei bujiei.

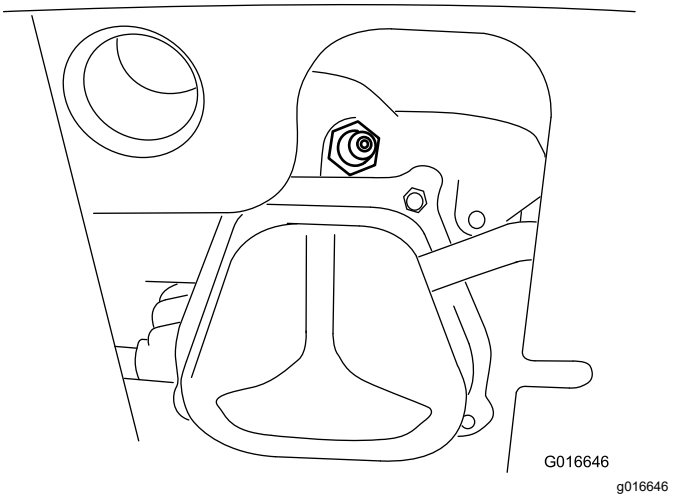


Figura 38

3. Înlăturai i eliminai la deeuri bujia veche.

   Notă: Vei avea nevoie de o extensie de cheie cu clichet pentru a înlătura bujia.
4. Setai spaiul dintre electrozi pe o nouă bujie la 0,76 mm conform (Figura 39).

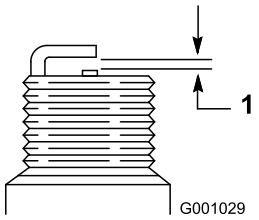


Figura 39

1. 0,76 mm

5. Montai bujia nouă, strângei-o ferm i conectai cablul de aprindere la bujie.

   Notă: Verificai fixarea corectă a cablului de aprindere pe bujie.

Înlocuirea curelelor de transmisie

În cazul în care cureaua de acionare a melcului/rotorului sau cureaua unității de traciune se uzează, se îmbibă cu ulei sau este deteriorată, înlocuii-o la un centru de service autorizat.

Înlocuirea farului

Înlocuii farul (cod piesă Toro 138-0670) de câte ori este necesar.

1. Detaai cablul de pe partea din spate a farului (A din Figura 40).
2. Scoatei urubul i piulia care fixează farul pe suportul acestuia i îndepărtai farul vechi (B din Figura 40).
3. Fixai farul nou pe suport cu urubul i piulia pe care le-ai demontat la pasul anterior (C din Figura 40).
4. Introducei cablul în spatele farului până când se fixează în poziie (D din Figura 40).

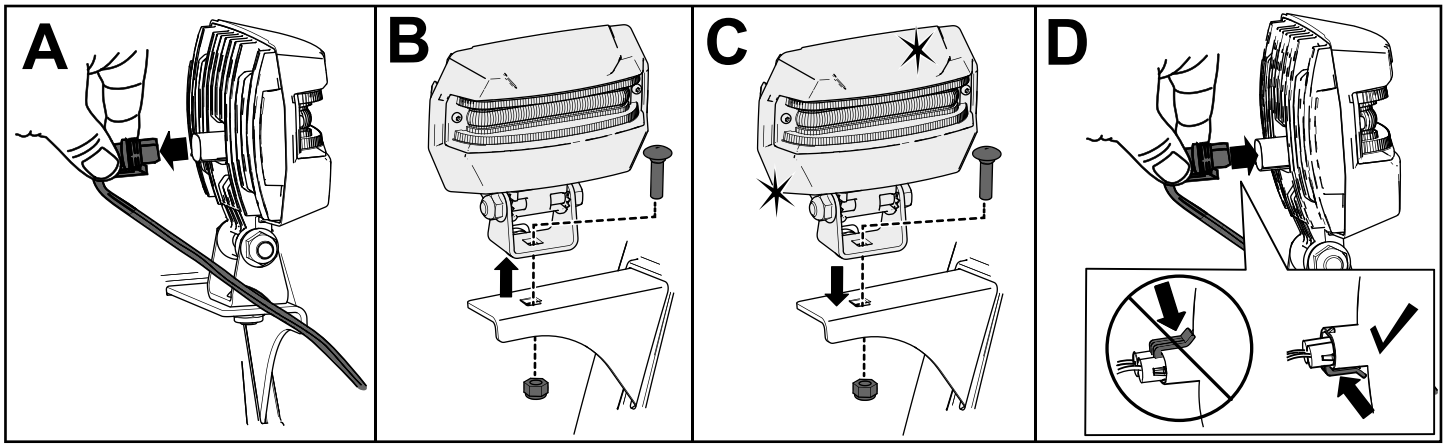


Figura 40

Depozitare

Depozitarea în siguranã

- Oprii motorul, scoatei cheia din contact i ateptai oprirea oricărei micări înainte de a părăsi poziia operatorului. Lăsai maina să se răcească înainte de reglarea, repararea, curăarea sau depozitarea acesteia.
- Vaporii eliberai de combustibil sunt foarte inflamabili, explozivi i periculoi, dacă sunt inhalai. Dacă depozitai maina într-o zonă cu o flacără deschisă, vaporii eliberai de combustibil se pot aprinde i pot cauza o explozie.
- Nu depozitai niciodată maina într-o casă (zonă de locuit), subsol sau orice altă zonă în care pot fi prezente surse de încălzire, precum boilere i radiatoare electrice cu convecie, uscătoare electrice de rufe, cuptoare i alte echipamente asemănătoare.
- Nu înclinai maina în faă sau în spate cu combustibil în rezervorul de combustibil, deoarece combustibilul se poate scurge din mainã.
- Nu depozitai maina cu mânerul înclinat spre sol; în caz contrar, uleiul se poate scurge în cilindrul motorului i apoi pe sol, iar motorul nu va porni.

Depozitarea mainii

1. La ultima alimentare din sezon, adăugai stabilizator de combustibil, conform instruciunilor producătorului acestuia.

   Important: **Nu depozitai combustibilul o perioadă mai lungă decât cea recomandată de producătorul stabilizatorului de combustibil.**
2. Turai motorul timp de 10 minute pentru a distribui combustibilul condiionat prin sistemul de alimentare cu combustibil.
3. Lăsai maina să funcioneze până la golirea rezervorului de combustibil.
4. Amorsai motorul i pornii-l din nou.
5. Lăsai motorul să funcioneze până se oprete. Când nu mai putei porni motorul, înseamnă că acesta este suficient de uscat.
6. Lăsai motorul să se răcească.
7. Scoatei cheia din contact.
8. Curăai complet maina.
9. Retuai suprafeele zgâriate cu vopsea disponibilă de la un furnizor de servicii autorizat. Nisipul a afectat zonele înainte de vopsire, utilizai un agent de prevenire a formării ruginii pentru a împiedica ruginirea pieselor metalice.

10. Strângei toate uruburile, bolurile i contrapiuliele. Reparai sau înlocuii orice piese deteriorate.
11. Acoperii maina i depozitai-o într-un loc curat, uscat, la distană de copii.

Scoaterea mainii din starea de depozitare

Efectuai procedurile de întreinere anuală prevăzute în programul recomandat pentru întreinere; consultai Pregătirea pentru întreinere (Pagină 15).

Înlăturarea defecţiunilor

Problemă	Cauze posibile	Acţiuni corective
Demarorul electric nu funcionează (numai modelele cu pornire electrică).	1. Cablul de alimentare este deconectat de la priză sau de la mainã. 2. Cablul de alimentare este uzat, corodat sau deteriorat. 3. Priza de alimentare nu are tensiune.	1. Conectai cablul de alimentare la priză i/sau la mainã. 2. Înlocuii cablul de alimentare. 3. Apelai la un electrician calificat pentru a pune sub tensiune priza de alimentare.
Motorul nu pornete sau pornete greu.	1. Cheia nu este în contact. 2. Maneta de oc este în poziia OPRIT, iar pistonul nu a fost apăsat. 3. Valva pentru oprirea alimentării cu combustibil nu este deschisă. 4. Clapeta de acceleraie nu este în poziia de deplasare RAPIDĂ. 5. Rezervorul de combustibil este gol sau sistemul de combustibil conine ulei uzat. 6. Cablul bujiei este slăbit sau deconectat. 7. Bujia este corodată, murdară sau jocul este incorect. 8. Capacul orificiului de aerisire a combustibilului este blocat. 9. Nivelul uleiului din carterul motorului este prea mare sau prea mic.	1. Introducei cheia în contact. 2. Mutai maneta de oc în poziia PORNIT i apăsai pistonul de 3 ori. 3. Deschidei valva pentru oprirea alimentării cu combustibil. 4. Mutai clapeta de acceleraie în poziia de deplasare RAPIDĂ. 5. Golii i/sau umplei rezervorul de combustibil cu combustibil proaspăt (nu mai vechi de 30 de zile). Dacă problema persistă, contactai un centru de service autorizat. 6. Conectai cablul la bujie. 7. Verificai bujia i reglai jocul, dacă este necesar. Înlocuii bujia dacă este corodată, murdară sau fisurată. 8. Eliminai blocajul aerisirii sau înlocuii capacul de combustibil. 9. Adăugai sau golii ulei pentru a ajusta nivelul de ulei în carterul motorului la marcajul Full (Plin) de pe joją.
Motorul funcionează neuniform.	1. Maneta de oc este în poziia PORNIT. 2. Valva pentru oprirea alimentării cu combustibil nu este complet deschisă. 3. Rezervorul de combustibil este aproape gol sau conine combustibil expirat. 4. Cablul bujiei este slăbit. 5. Bujia este corodată, murdară sau jocul este incorect. 6. Nivelul uleiului din carterul motorului este prea mare sau prea mic.	1. Deplasai maneta de oc în poziia OPRIT. 2. Deschidei valva pentru oprirea alimentării cu combustibil. 3. Golii i umplei rezervorul de combustibil cu combustibil proaspăt (nu mai vechi de 30 de zile). Dacă problema persistă, contactai un centru de service autorizat. 4. Conectai cablul la bujie. 5. Verificai bujia i reglai jocul, dacă este necesar. Înlocuii bujia dacă este corodată, murdară sau fisurată. 6. Adăugai sau golii ulei pentru a ajusta nivelul de ulei în carterul motorului la marcajul Full (Plin) de pe joją.

Problemă	Cauze posibile	Acţiuni corective
Motorul funcionează, dar maina evacuează zăpada greu sau deloc.	1. Clapeta de acceleraie nu este în poziia de deplasare RAPIDĂ la curăarea zăpezii. 2. Maina se deplasează prea rapid pentru a curăa zăpada. 3. Încercai să îndepărtai prea multă zăpadă o dată. 4. Încercai să îndepărtai zăpadă extrem de grea sau zăpadă umedă. 5. Jgheabul de evacuare este înfundat. 6. Cureaua de transmisie a melcului/rotorului este slăbită sau a căzut de pe roata de transmisie. 7. Cureaua de transmisie a melcului/rotorului este uzată sau ruptă.	1. Mutai clapeta de acceleraie în poziia de deplasare RAPIDĂ. 2. Comutai maina într-o treaptă de viteză inferioară. 3. Reducei cantitatea de zăpadă curăată dintr-un singur loc. 4. Nu supraîncărcai maina cu zăpadă foarte grea sau umedă. 5. Desfundai jgheabul de evacuare. 6. Instalai i/sau reglai cureaua de transmisie a melcului/rotorului; consultai www.Toro.com pentru informaii de service sau ducei maina la un centru de service autorizat. 7. Înlocuii cureaua de transmisie a melcului/rotorului; consultai www.Toro.com pentru informaii de service sau ducei maina la un centru de service autorizat.
Jgheabul de evacuare nu se fixează în poziie sau nu se deplasează.	1. Sistemul de fixare a jgheabului de evacuare nu este reglat corespunzător.	1. Reglai sistemul de fixare a jgheabului de evacuare.
Maina nu este elimină corespunzător zăpada de pe suprafee.	1. Saboii i/sau screperul nu sunt reglai corect.	1. Reglai saboii i/sau screperul.

Menţiuni:



Count on it.